



دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی فسا  
دانشکده پزشکی

پایان نامه برای اخذ درجه دکتراي پزشکی عمومی  
عنوان :

بومی سازی پرسشنامه بین المللی بررسی دانش و نگرش مردم نسبت به طب مکمل/جایگزین I-CAM-Q

استاد راهنما اول :  
دکتر مسیح صدیق رحیم آبادی

استاد راهنما دوم:  
دکتر محمد هاشم هاشم پور

نگارش :  
بهاره سعیدی

شهریور ۱۳۹۷

شماره پایان نامه: ۴۲۳

## چکیده:

بومی سازی پرسشنامه بین المللی بررسی رویکرد مردم نسبت به طب مکمل/جایگزین

مقدمه: طب مکمل/جایگزین به طور گسترده در جهان استفاده می شود و شامل شیوه های مراقبت پزشکی و مقولاتی است که بخشی از طب مرسوم نیستند. تنها روش بررسی میزان نگرش افراد نسبت به این طب در سطح بین المللی پرسشنامه I-CAM-Q می باشد که نیازمند این است با توجه به فرهنگ و آداب هر کشور اصلاح شود. فشار خون بیماری شایع کاردیووسکولار و یکی از معضلات اصلی جهان است که با وجود پیشرفت های فراوانی که در خصوص درمان آن حاصل شده همچنان مسئله مهم بهداشت عمومی است. هدف از انجام این پژوهش بومی سازی این پرسشنامه بین المللی و آزمایش کردن آن بر روی افراد مبتلا به پر فشاری خون می باشد.

روش بررسی: در این مطالعه ابتدا پرسشنامه توسط دو متخصص طب سنتی به فارسی ترجمه گردید و در یک پیل ۱۲ نفره از متخصصان روانی سوالات این پرسشنامه توسط CVR و CVI بررسی شد و سپس این پرسشنامه توسط ۳۰۱ فرد مبتلا به پر فشاری خون تکمیل گردید. جهت تجزیه و تحلیل داده ها از روش آمار توصیفی، استنباطی و از نرم افزار spss.ver22 استفاده شد و نتایج نیز توسط آزمون آماری تی تست و کای دو و مدل رگرسیون لجستیک بررسی شد.

نتایج: از ۳۰۱ نفر شرکت کننده در آزمون، ۶۱،۱٪ از آنها با طب سنتی آشنا بودند و ۷۲،۴٪ به نوعی از یکی از روش های طب مکمل/جایگزین استفاده کرده بودند. بیشترین مورد استفاده این افراد از گیاهان دارویی بود و بیشترین نحوه آشنایی این افراد با این طب از طریق رادیو و تلویزیون (۳۶،۵٪) بود. اطلاعات اجتماعی و فردی افراد نیز در میزان استفاده از بعضی از زیرگروه های این طب تأثیرگذار بود. ۶۱،۹۲٪ افراد استفاده از این طب را به پزشک خود اطلاع داده بحث و نتیجه گیری: این داده ها نشان می دهند که با افزایش آگاهی افراد و همچنین پزشکان نسبت به طب مکمل/جایگزین می توان از رویکرد مثبت مردم به سمت این درمان ها، یک فرصت مناسب جهت افزایش سطح بهداشت و درمان جامعه ساخت.

واژگان کلیدی: بومی سازی، پر فشاری خون، پرسشنامه بین المللی

:Aactbstr

To Adopt the International Questionnaire on the people's Knowledge and attitude about Complementary and Alternative Medicine

**Introduction:** The purpose of this study is to adopt this international questionnaire and test it on hypertensive patients. Complementary and alternative medicine is used globally and includes medical care and issues that are not a part of conventional medicine. The only method for assessing the attitude of people towards this medicine is the international questionnaire of the I-CAM-Q, which needs to be modified according to each country's culture and traditional medicine. Hypertension is a common cardiovascular disease and is one of the greatest chronic health problems in the world. Despite the many advances made in its treatment, hypertension still remains a major public health issue

**Materials and Methods:** In this study, the I-CAM-Q questionnaire was first translated into Persian by two traditional medicine specialists. In a panel of 12 specialists of traditional medicine, the validity of this questionnaires was evaluated by CVR and CVI. Then the questionnaire was completed by 301 hypertensive patients. The data was evaluated using analytical and descriptive statistical methods, data was analyzed by SPSS ver. 22 and T-test, chi-square and logistic regression models were tested

**Results:** Of the 301 participants in this study, 61.1% knew about complementary and alternative medicine (CAM) and 72.4% had used some kind of it. Biological elements (herbs) were the most common type that was used, and radio and television was the most common method of patients' knowledge about CAM (36.5%). The social and personal characteristics of the participants also affected their use in some of the subgroups of CAM. The disclosure rate was 61.92% in this study

**Discussion and Conclusion:** These data shows that probably by improving the knowledge of patients and medical providers about CAM, we can make an opportunity from positive attitude of people toward CAM to promote the health level of the society

**Key words:** Localization, hypertension, International questionnaire